

| | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|
| BUDAPEST XXI. KERÜLET |  | CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA |
| POLGÁRMESTER | | |

Javaslat

**a Budapest, XXI. Kerület Szinesfém utca (hrs: 210146/17) közterületen lévő burkolatok
térítésmentes átvételére**

Készítette: **Baranyai Zsolt** ügyintéző CSEVAK Kft „Átalakulás alatt“
Zsiláné Bara Éva osztályvezető CSEVAK Kft „Átalakulás alatt“

Előterjesztő: **Tóth Mihály**
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve: **Podolák Sándor** városüzemeltetési tanácsnok
Müller Zoltán ügyvezető igazgató CSM Ipari Park
Szolgáltató Kht.
Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezető
Kernné Dr. Kulcsár Dóra jogi ügyintéző

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottság
Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság
Tulajdonosi Bizottság
Ügyrendi, Jogi, Kisebbségi és Rendészeti Bizottság

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata Képviselő-testülete
2007. évi **182.** sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2007. 09. 25.

Az előterjesztés leadva: 2007. 09. hó 10. nap

Testületi ülés időpontja:
2007. szeptember 25.

Tisztelt Képviselő-testület!

Képviselő-testületünk 2006. december 19-i ülésén a volt Csepel Művek területén lévő utak üzemeltetésével kapcsolatban meghozta az 593/2006. (XII. 19.) Kt számú és az 594/2006. (XII. 19.) Kt számú határozatát az alábbi tartalommal:

593/2006. (XII.19.) Kt. számú határozat:

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy négy ütemben:

- a Színesfém utca I. gyárkapu
- Központi út, (Színesfém utca – Duna lejáró közötti szakasz)
- a Duna lejáró (II. gyárkapu)
- Központi út, (Duna lejáró – Déli utca közötti szakasza) és Déli utca (III. Gyárkapu) utak burkolatát térítésmentesen átveszi a Csepeli Ipari Park Kht-tól, mint tulajdonostól, és szükség szerint, költségvetésében biztosítja az átminősítés, és a fenntartás költségeit.

Határidő elfogadásra : azonnal
Végrehajtásra: a további egyeztetések függvényében, ismételt Képviselő-testületi jóváhagyással.

Felelős: Tóth Mihály
polgármester
Előkészítésért felelős: Szenteczky János
ügyvezető, CSEVAK

594/2006. (XII.19.) Kt. számú határozat:

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete felkéri a Polgármestert arra, hogy a térítésmentes vagyoni átvétellel kapcsolatos Megállapodást terjessze a képviselő-testület elé jóváhagyásra.

Határidő elfogadásra: azonnal
Végrehajtásra: 1./ A Színesfém utca - I. gyár kapu - Központi útszakasz tekintetében a Megállapodás egyeztetését követően.
2./ A további szakaszok esetében a lefolytatandó egyeztetéseknek megfelelően.

Felelős: Tóth Mihály
polgármester
Előkészítésért felelős: Szenteczky János
ügyvezető, CSEVAK

Fenti határozatok értelmében megkezdődtek az egyeztetések a Csepeli Ipari Park Szolgáltató Kht-val, valamint a Színesfém utca – I. gyár kapu – Központi útszakaszon 210146/17 hrsz-ú földterületen lévő műtárgyak, közművek tulajdonosaival, üzemeltetőivel.
2007. április 02-ától az ivóvízvezeték, tűzvízvezeték és ipari vízvezetékek, a Csepeli Erőmű Kft képviselőjének nyilatkozata alapján, a Fővárosi Vízművek Zrt. tulajdona. Az elektromos

hálózat az ELMŰ Nyrt, a távközlés ellátását a Magyar Telecom Nyrt biztosítja. A földgázellátás, a fűtést szolgáló forróvíz vezeték (mely a Csepeli Erőmű Kft nyilatkozata alapján 2008. április 15-ig megszűnik) és a szennyvíz-és csapadékvíz vezeték a Csepeli Erőmű Kft tulajdona. Nyilatkozata a 2. sz. melléklet. A Csepeli Erőmű Kft a tárgyi útszakaszon a birtokba adásig felméri a közműaknákat és megjelöli a megítélése szerinti tulajdonosokat. Ez különösen az üzemen kívüli, ill. a földrészlettel határos ingatlanokhoz tartozó kézi bekötőcsatornák és aknák meghatározása miatt szükséges.

Az I. kapu mögött a Színesfém utcában vasúti sínpályák az UNIVER TRANS Kft tulajdonában és üzemeltetésében vannak, melynek használatáról, későbbi sorsáról, az üzemeltetés módjáról írásos nyilatkozattal nem rendelkezünk. Albert József úr, aki a Csepeli Munkaadók és Gyáriparosok Egyesületének elnöke, több ízben szóban tájékoztattott, hogy az I. kapu mögötti vasúti kereszteződést 2 – 4 hetente jelzőőr biztosítása mellett használja az, akivel az UNIVER TRANS Kft szerződést kötött.

A közvilágítási oszlopok és vezetékek jelenleg az út tartozékai, így a Csepeli Ipari Park Szolgáltató Kht tulajdonát képezik, de a Budapesti Dísz-és Közvilágítási Kft üzemelteti. A Fővárosi Önkormányzat Kommunális Ügyosztályán történt egyeztetés alapján a berendezéseket térítésmentesen átveszik és üzemeltetésével továbbra is a Budapesti Dísz-és Közvilágítási Kft-t bízzák meg. Az ehhez szükséges műszaki leltár, ill. hiányzó érintésvédelmi jegyzőkönyvek készítése egyeztetés alatt áll. (A közvilágítási hálózat átvétele az 593/2006. (XII. 19.) Kt számú határozattal érintett összes útszakaszt érinti.) Ezen átadáshoz szükséges pénzügyi fedezet a Csepeli Ipari Park Szolgáltató Kht rendelkezésére áll a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzattal 2007. júniusban létrejött Pénzeszköz átadás-átvételi Megállapodás alapján.

Ugyanezen pénzeszköz szolgál arra, hogy a tárgyi útszakaszon a fenntartási munkák elvégzésre kerüljenek.

A mai állapotban a Színesfém utca (hrs: 210146/17) a burkolatok átvétele után jogilag továbbra is magánút marad. A közúttá minősítés minimális feltételeinek tisztázása folyamatban van.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy javaslatomat fogadja el és a Színesfém utca (hrs: 210146/17) földrészleten található út-és járdaburkolatot vegye át térítésmentesen, a mellékelt ingyenes vagyónátadási szerződés alapján a Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Közhasznú Társaságtól tulajdonba.

Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezető észrevételeiben meghatározott forgalmi értéket szakértői értékbecslés elkészítését követően lehetne meghatározni a szerződésben, mely forgalmi érték meghatározása azt jelenti, hogy az átadó által megfizetendő ÁFA összege annak alapján kerül meghatározásra. Egy szakértői értékbecslés várható költsége 100.000 – 200.000 Ft.

Budapest, 2007. szeptember 7.

Tóth Mihály
polgármester

Mellékletek:

1. számú melléklet - Szerződés
 - 1/a. számú melléklet - közműgenplan
 - 1/b. számú melléklet - közműszolgáltatók listája
2. számú melléklet - Tulajdoni lap
3. számú melléklet - Térképek
4. számú melléklet - Jegyzőkönyv
5. számú melléklet - Egyeztetések

Határozati javaslat:

1. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Színesfém utca (hrs: 210146/17) 5453 m² földrészleten található út-és járdaburkolatot a Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Közhasznú Társaságtól térítésmentesen tulajdonba veszi.

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: elfogadástól számított 30 napon belül

Felelős: Tóth Mihály polgármester
végrehajtásra: Szenteczky János ügyvezető igazgató
CSEVAK Kft „Átalakulás alatt”

A határozati javaslat elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

2. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy felhatalmazza a Polgármestert a Színesfém utca (Hrsz: 210146/17) burkolatának átvételével kapcsolatos, az 1. sz. melléklet szerinti Ingyenes Vagyonátadási szerződés aláírására.

Határidő: elfogadástól számított 30 napon belül

Felelős: Tóth Mihály polgármester
végrehajtásra: Szenteczky János ügyvezető igazgató
CSEVAK Kft „Átalakulás alatt”

A határozati javaslat elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

INGYENES VAGYONÁTADÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

A **Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Közhasznú Társaság** (székhelye: 1211 Budapest, Központi út 17-19, cégjegyzékszám: 01-14-000465, adószám: 21791350-2-43, statisztikai szám: 21791350-6321-571-01.), képviseli Müller Zoltán önálló képviseleti joggal rendelkező vezető tisztségviselő, mint **átadó** (a továbbiakban **átadó**)

másrészről:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (adószám: 15521000-2-43, statisztikai jelzőszám: 13189-01, 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.) képviseletében eljár Tóth Mihály polgármester, mint **átvevő** (a továbbiakban **átvevő**), együtt a továbbiakban **szereződő felek**

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek mellett:

1. Jelen szerződés aláírásával az **átadó** az **átvevő** tulajdonába és birtokába adja a Budapest XXI. kerület Színesfém utca, 210146/17 helyrajzi számú, 5453 m² földrészleten meglévő, 2286 m² kiskockakő burkolatú, és 952 m² aszfaltburkolatú útpályát- és 2215 m² járdaszerkezetet (a továbbiakban **építményeket**).
2. A 1. pont szerinti, 5453 m² földrészleten lévő (203.966 m² a teljes Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Közhasznú Társaság tulajdonában lévő útpálya és járda burkolat mennyiség, mely teljes könyvszerinti értéke 5.000.000, - Ft + ÁFA, arányosítva) 133.674.-Ft + ÁFA azaz Egyszázharmincháromezer-hatszázhetvennégy forint + ÁFA könyv szerinti értékű **építményeket** az **átadó** ingyen, ellenérték nyújtása nélkül adja az **átvevő** tulajdonába.
Átadó tudomással bír arról, hogy az ingyenes vagyonszállás az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. Törvény 7. § (1) bekezdés a) pontja alapján termékértékesítésnek minősül, így átadó ÁFA fizetésre köteles. **Átadó** kijelenti, hogy az általa befizetendő ÁFA megtérítését semmilyen jogcímen nem követeli **átvevőtől**.
3. Az **átvevő** kijelenti, hogy a Budapest XXI. kerület 210146/17 hrsz.ú földrészlet 1/1 tulajdoni hányadú, ingatlan nyilvántartás szerinti tulajdonosa.
4. Az **átadó** kijelenti, hogy az **építmények** jogállásával és helyzetével kapcsolatban az **átvevőt** teljes körűen tájékoztatta.
5. Az **átadó** jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy az átadásra kerülő **építmények** per-, teher- és igénymentesek, az építményekkel kapcsolatosan semmilyen hátralék vagy egyéb teher nem áll fenn. Az **átadó** nyilatkozza, hogy az **építmények** korábbi használatából adódó környezetszennyezésről nincsen tudomása.
6. Az **átadó** jelen szerződés aláírásával egyidejűleg köteles az **építményeket** a **vevő** birtokába adni. A **szereződő felek** a birtokbaadásról átadás-átvételi jegyzőkönyvet vesznek fel.

7. Az **átvevő** kijelenti, hogy - a birtokbaadást követően – 2008. január 01-től kezdődően költségvetésében biztosítja az **építmények** fenntartásának költségeit.
8. Az **átvevő** az **építményeket** megtekintett állapotukban veszi át, egyben az **átvevő** a szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy a birtokbaadást követően az **átadót** 2008. január 01-től fenntartási kötelezettség nem terheli.
9. Az **átvevő** tudomásul veszi, hogy az adásvétel tárgyát képező **építmények** alatt, mellett és felett a 1/a. számú mellékletben szereplő közműtérképek szerinti közműhálózatok és azok műtárgyai helyezkednek el.
10. Az **átvevő** tudomásul veszi, hogy az adásvétel tárgyát képező építményeken az UniverTrans kft tulajdonában lévő vasúti vágány és annak műtárgyai találhatóak.
11. Az **átadó** tudomásul veszi, hogy a birtokbaadás után a közművezetékek, valamint a vasúti pályaszerkezet hozzáférésehez az **átvevőnek** a közműszolgáltatókkal, illetve a vasúti pálya tulajdonosával kötött megállapodása, valamint „a burkolatbontások engedélyezésének rendjéről” szóló Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 15/2005. (V.17.) Kt. rendeletében foglaltak az irányadók.
12. Az **átvevő** vállalja, hogy a 1/b. melléklet szerinti közműszolgáltatók részére a velük kötött megállapodások szerint szolgalmi jogot, vezetékjogot, használati jogot biztosít.
13. A **szerződő felek** jelen szerződésükben foglalt kötelezettségük megszegése esetén a másik félnek ezzel a magatartásukkal okozott kárt kötelesek megtéríteni a Ptk. megfelelő szakaszai alapján.
14. A **szerződő felek** jelen szerződés elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.
15. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadók.

Budapest, 2007.

.....
Müller Zoltán ügyvezető
Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Kht.

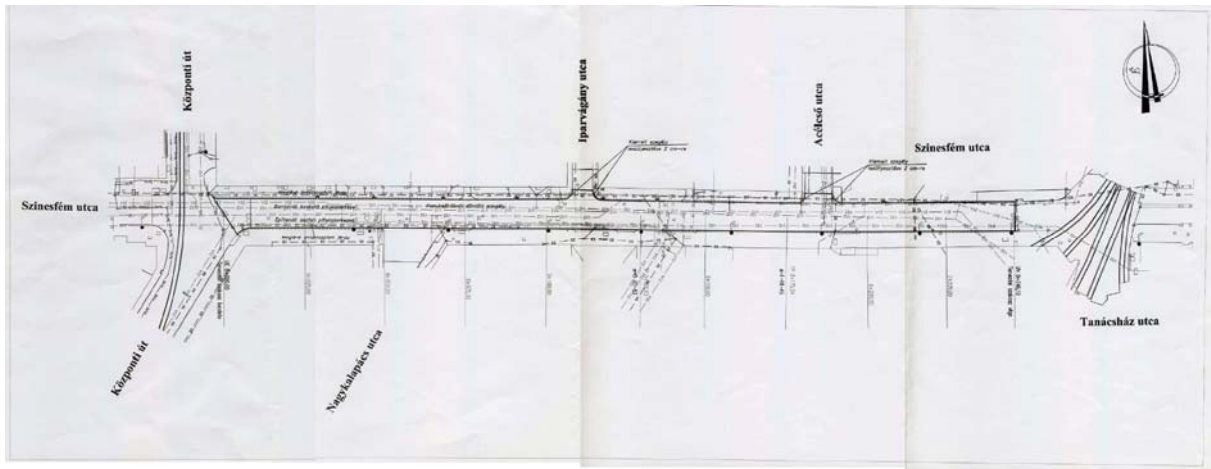
.....
Tóth Mihály polgármester
Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata

.....
Dr. Szeles Gábor jegyző
Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata

Ellenjegyzem:

.....
ügyvéd/jogtanácsos

1/a. számú melléklet



1/b. számú melléklet

Budapest, XXI. ker. Szinesfém utca (hrsz: 210146/17) közműszolgáltatók:

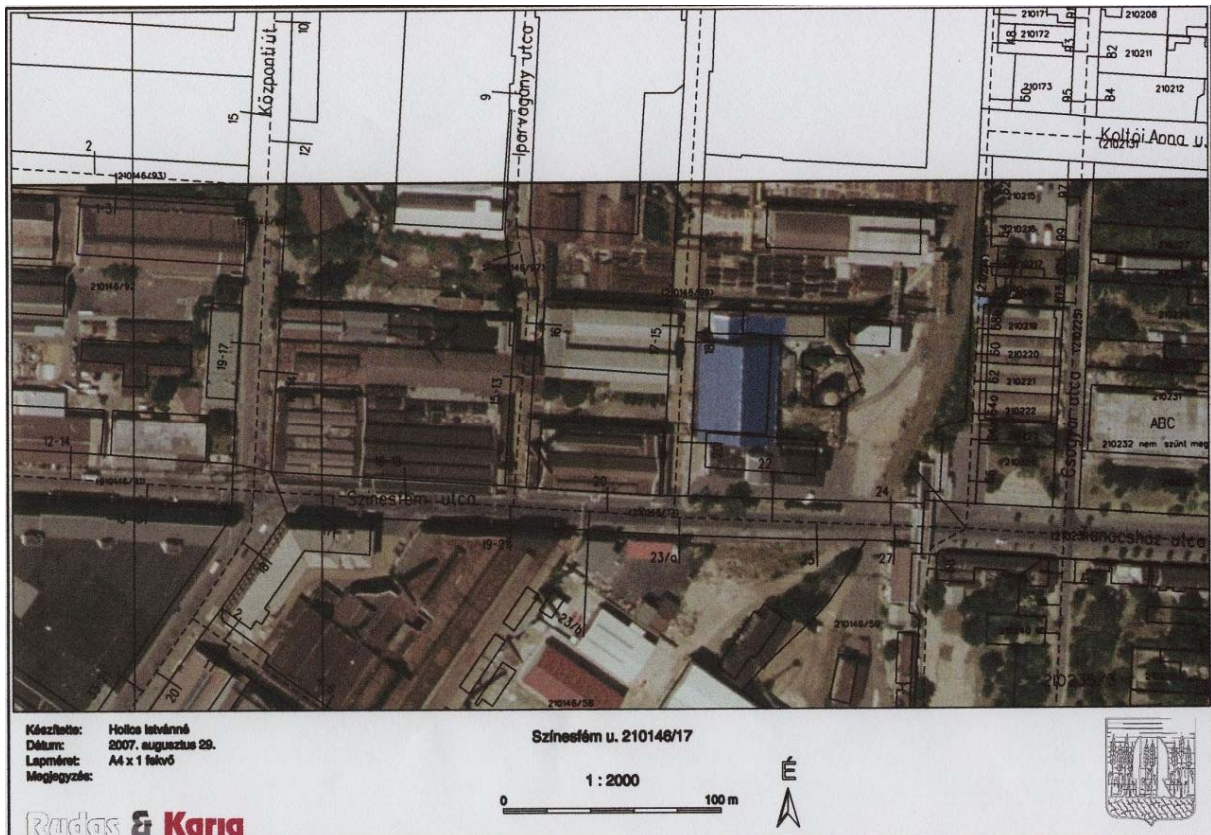
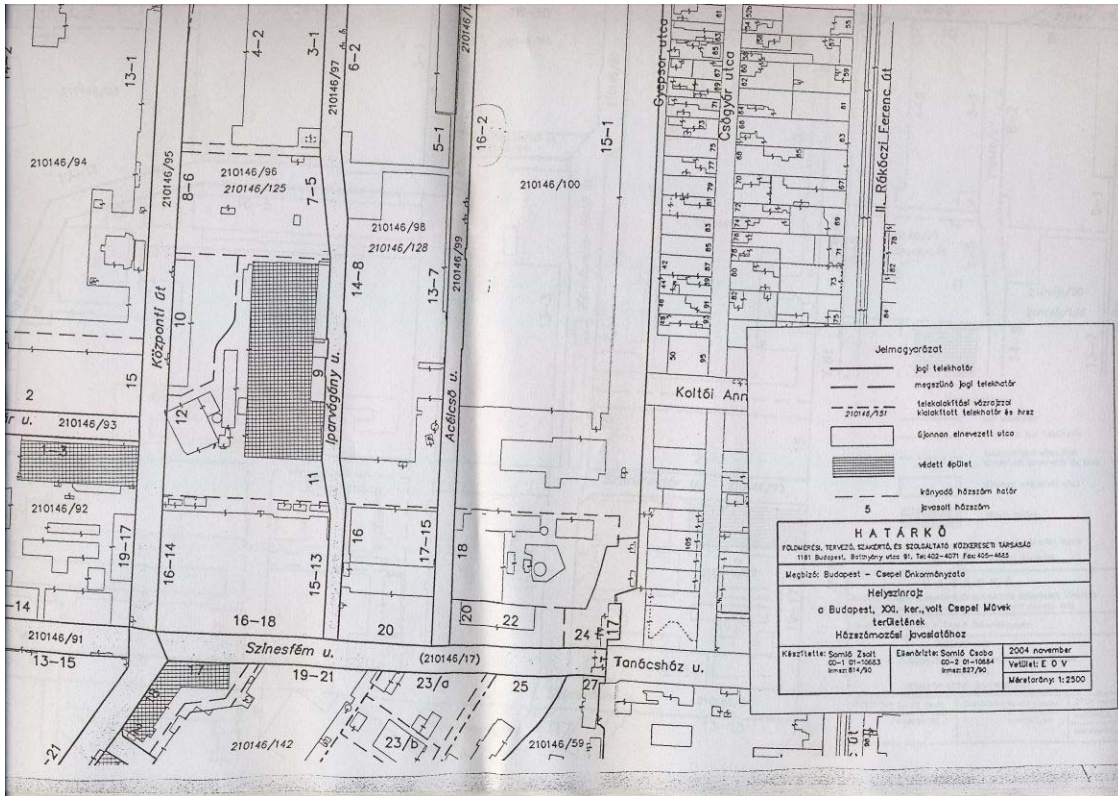
1. Csepeli Erőmű kft
2. Fővárosi Vízművek Zrt
3. ELMŰ Nyrt
4. Budapesti Dísz és Közvilágítási kft
5. Magyar Telecom Nyrt

Vasúti pálya tulajdonosa:

UniverTrans kft

| | | |
|---|-------------------------------------|---------|
| Budapesti 1. számú Körzeti Földhivatal Budapest, XI.,Budafoki út 59. 1519 Pf. : 415. | | |
| Munkapéldány Csak belső használatra, ügyfélnek nem adható! 2007.08.28 | | |
| BUDAPEST XXI.KER. Belterület 210146/17 helyrajzi szám | Szektor: 53 Térképszelvény: 4835 | |
| 1211 BUDAPEST XXI.KER. Színesfém utca. | | |
| I. rész | | |
| 1. Az ingatlan adatai: | | |
| alrészlet adatok | | terület |
| kat.t.jöv. alosztály adatok | | |
| művelési ág/kivett megnevezés/ | min.o | ha m2 |
| k.fill. ter. kat.jöv | | |
| ha m2 k.fill | | |
| ----- | | |
| - Kivett közterület | 0 | 5453 |
| 0.00 | | |
| II. rész | | |
| 1. tulajdoni hányad: 1/1 | | |
| bejegyző határozat, érkezési idő: 157125/1/2001/01.06.19 | | |
| jogcím: telekalakítás 37985/1998 (01.16.) | | |
| jogállás: tulajdonos | | |
| név: XXI.KER. ÖNKORMÁNYZAT | | |
| cím: 1211 BUDAPEST XXI.KER. Szent Imre tér 10 | | |
| III. rész | | |
| 1. bejegyző határozat, érkezési idő: 157125/1/2001/01.06.19 | | |
| Egyéb a T-62991 ttszámú térrajz alapján a 210146/11 helyrajzi számból kialakítva. | | |
| Tulajdoni lap vége | | |

3. számú melléklet



Színesfém utca (210146/17 hrsz) átadás-átvételével kapcsolatos bejárás jegyzőkönyve.

Készült: Budapest XXI. ker. Színesfém utca 210146/17 hrsz.
2007. augusztus 28-án.

A jegyzőkönyv szerves részét képezi a „Színesfém utca (210146/17 hrsz) átadás-átvételével kapcsolatos bejárás jelenléti íve”.

A bejárás a jelenléti íven szereplők vettek részt.

A jelenlévők a bejárás az alábbiakat nyilatkozták:

A Csepeli Erőmű Kft. az alábbi nyilatkozatot tette:

- Az ivóvíz-, iparivíz hálózat (beleértve a tűzvíz hálózatot) 2007. 04. 02-től a Fővárosi Vízművek Zrt. tulajdonába és kezelésébe került át.
- Az érintett útszakaszon a Csepeli Erőmű Kft. csatornahálózatot és földgázhálózatot üzemeltet.
- A területet érintő fűtési, forró víz hálózat a fűtési idény végére (2008. április 15-re) felszámolásra kerül.
- A csepeli Erőmű Kft. a Csepeli Önkormányzattal megállapodik az úttestről történő csapadékvíz-elvezetéséről. A Csepeli Erőmű Kft. szándékában áll meghatározott időszakokra díjmentesen biztosítani a csapadékvíz elvezetését.
- A víznyelők karbantartása – mivel az útszerkezet részét képezik- az útszerkezet tulajdonosának feladata.
- A Csepeli Erőmű Kft. vállalja, hogy a közműaknákat (útpályán lévő) felméri és megjelöli a megítélése szerinti tulajdonosokat.

A Csepel Művek Ipari Park Szolgáltató Kht. képviselője az átadás-átvétellel kapcsolatban külön nyilatkozatot nem kíván itt tenni.

A jegyzőkönyvet hangos felolvasás után, mint nyilatkozatunkkal egyezőt aláírjuk.

K. M. F.

Ambrovics Dénes sk.
Csepeli Erőmű Kft.

Kámán Géza sk.
Csepeli Erőmű Kft.

Albert József sk.
CSM Ipari Park Szolg. Kht.

Zsiláné Bara Éva sk.
Csevak Kft. „átalakulás alatt”

Baranyai Zsolt sk.
Csevak Kft. „átalakulás alatt”

5. számú melléklet

1. Az előterjesztés egyeztetve: Kernné dr. Kulcsár Dóra jogi ügyintézővel
Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

Budapest, 2007. 09. 07.

Kernné dr. Kulcsár Dóra sk.
jogi ügyintéző

2. Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezetővel
Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

- Az ÁFA törvény 7. § (1) bekezdése alapján **termékértékesítésnek minősül a más tulajdonába ellenérték nélküli átadás**, tehát a vagyonátadási ügylet **ÁFA fizetési kötelezettséget von maga után**, amelynek **alapja az átadott építmény** forgalmi adót nem tartalmazó **forgalmi értéke** Az átadónak számlaadási kötelezettsége van.
- A 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet 32. § (3) bekezdése alapján a **téritésmentesen átvett eszköz** bekerülési (beszerzési) **értéke** az eszköznek **az állományba vétel időpontjában ismert piaci, forgalmi értéke**. **Tehát a vagyonátadási szerződésben rögzíteni kell az átvett építmény piaci, forgalmi értékét, valamint a forgalmi értékhez kapcsolódó ÁFA fizetési kötelezést.**
A szerződésben megfogalmazott, az átadandó építményre vonatkozó érték a Kht. nyilvántartási értéke, tehát csak tájékoztató jellegű, az átadás alapja nem lehet ez.

Budapest, 2007. 09. 07.

Halmos Istvánné sk.
Ágazatvezető

3. Az előterjesztés egyeztetve: Podolák Sándor városüzemeltetési tanácsnokkal
Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

Budapest, 2007. 08. 31.

Podolák Sándor sk.
városüzemeltetési tanácsnok

4. Az előterjesztés egyeztetve: Müller Zoltán ügyvezető igazgatóval (CSM Ipari Park Szolgáltató Kht.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

Budapest, 2007. 08. 31

Müller Zoltán sk.
ügyvezető igazgató